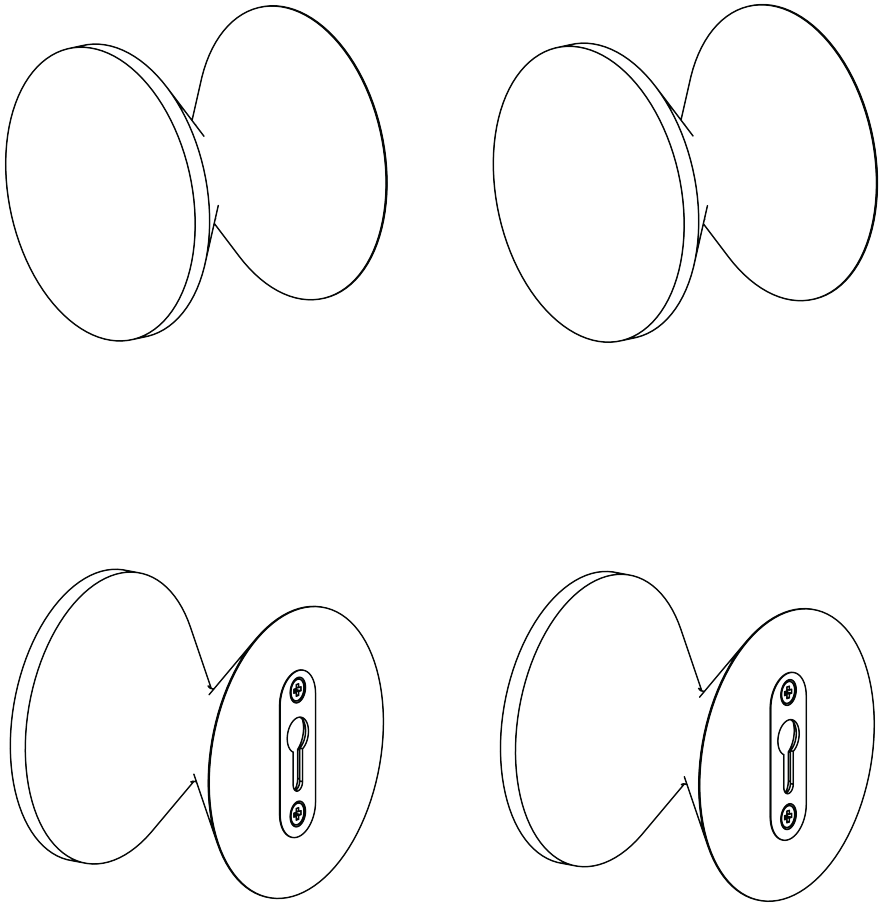
La Redoute
INTERIEURS



FACILE - EASY
LEICHT - FÁCIL

1

FR / Pour toute demande de SAV, contactez-nous via l'espace dédié<<demande de SAV>>accessible dans votre suivi de commandes sur notre site www.laredoute.fr, ou nous contacter au 0 969 323 515.

UK / If you need information about your product, email helpline@redoute.co.uk or call: 033 0303 0199.

CH / Wenn Sie Fragen zu Ihrem Produkt, email: info@redoute.ch oder anrufen: FR/IT: 0848 848 505, DE: 0848 848 505.

BE / Si vous avez des questions sur votre produit, email: serviceclient@redoute.be ou appeler: 056 85 15 15 - Als u vragen over uw product, email: klantendienst@redoute.be of bel: 056 85 15 00.

ES / Si tiene alguna pregunta acerca de su producto, email: contacto@laredoute.es o llamar: 902 33 00 33.

PT / Se você tiver dúvidas sobre o seu produto, email: contacto@redoute.pt ou chamar: 707201010.

SE / Om du har frågor om din produkt, email: service@laredoute.se eller ring: 033 – 48 20 00.

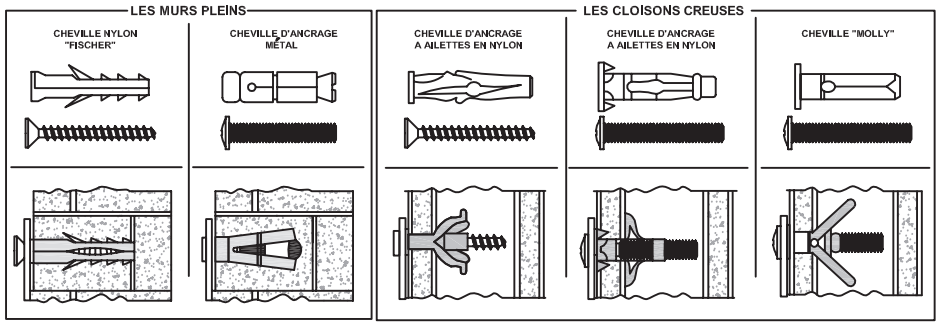
NW / Hvis du trenger informasjon om produktet, email: service@laredoute.no eller telefon: 66-89-15-00.

IT / Se hai delle domande sul tuo articolo, ecco la mail via nuestro website.

PL / Jeśli mają Państwo pytania dotyczące produktu, prosimy pisać na numer telefonu: 32 225 28 28.

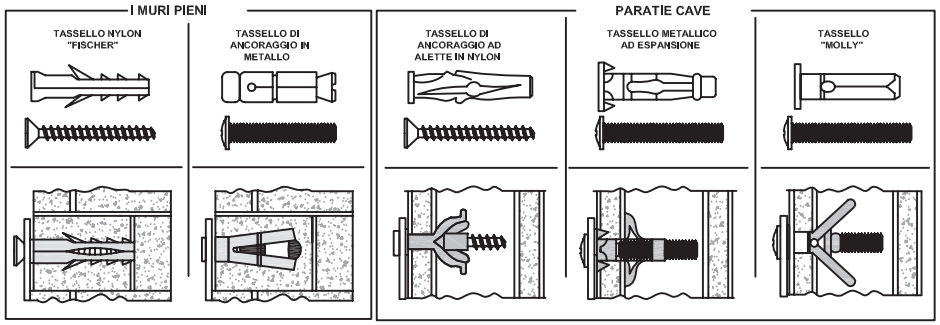
RU / Если Вам необходима дополнительная информация о товаре, свяжитесь с нами по телефонам 8 800 555 75 35 / 8 (495) 795 30 30, email: info@laredoute.ru.

Il existe une grande diversité de types de murs ou cloisons. C'est la raison pour laquelle nous ne pouvons vous fournir le type exact de fixation. Il est necessaire d'identifier le type de parol à laquelle vous allez fixer ce produit afin de vous procurer les fixation oppropriées. Voici quelques exemples de fixation conseillées pour:



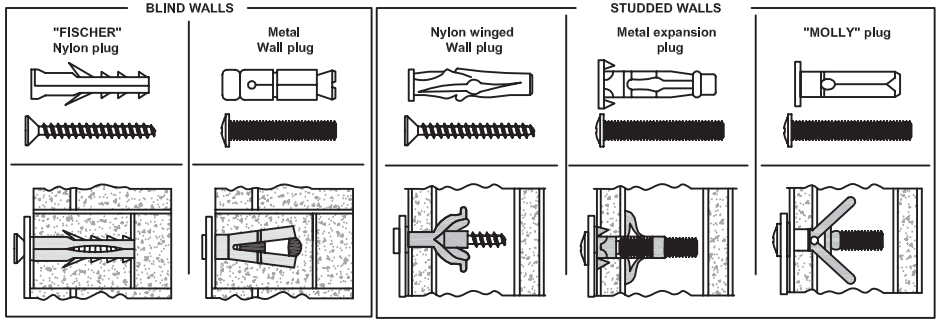
Utiliser une taille de forêt adaptée à la quincaillerie utilisée et au type de mur

Esiste una gran varietà di tipi di muri o paratie e noi siamo in grado di fornirvi il tipo esatto di fissaggio per ognuno di essi. E'necessario identificare il tipo di parete alla quale intendete fissare questo prodotto in modo da fornirvi i fissaggi più idonei. Ecco qualche esempio di fissaggi consigliati per:



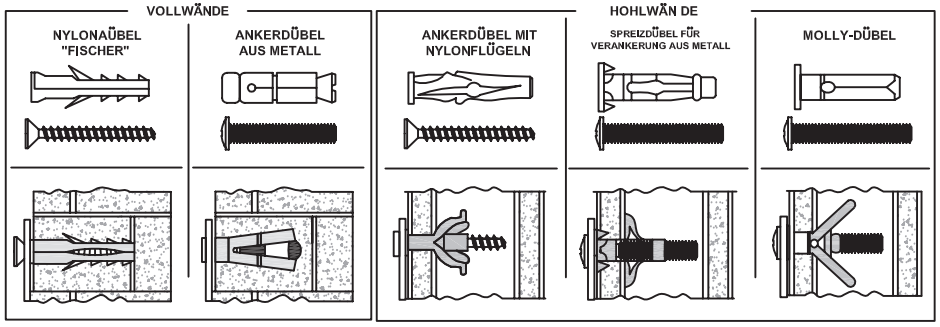
Utilizzare una punta di trapano adatta agli utensili utilizzati e al tipo di muro.

Due to the wide devversity of wall or partition types, we cannot provide you with suitable attachment fixtures. To determine which attachment fixtures to use, you will need to identify the type of wall to which you will be fixing this product. Here are some examples of attachment fixtures recommended for:



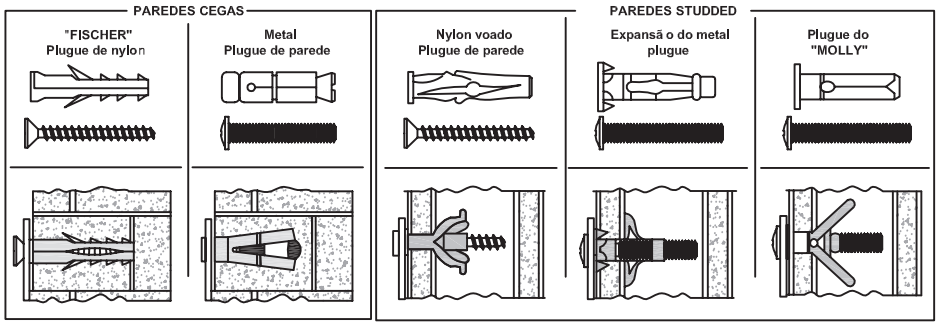
Use a drill bit that is compatible in size with the hardware used and the type of wall

Es gibt eine vielzahl verschiedener Arten von Mauern order Zwischenwänden, und aus diesem Grunde können wir Ihnen den genau entsprechenden Befestigungstyp nicht bereitstellen. Zünahst ist es erforderlich, die exakte Bauart der Wand zu ermitteln, an der Sie dieses Produkt anbringen werden, um die für diese Wand geegneten Befestigungsmittel im Fachhandel erwerben zu können. Nachofolgend einige Beispiele empfohlener Defestigungen für.



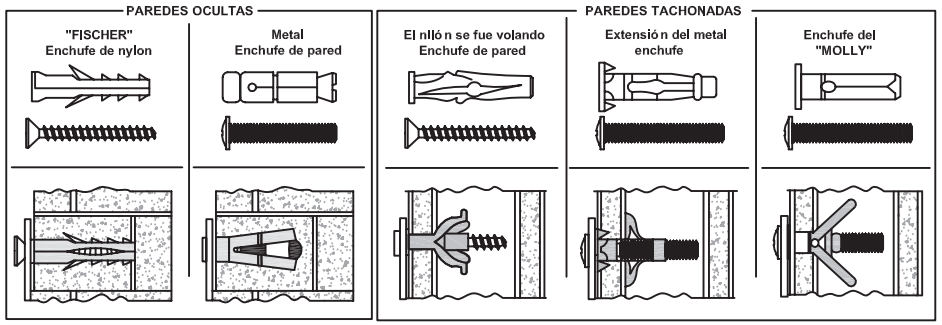
Bitte verwenden Sie eine fur die Eisenwaren und den Wandtyp geeignete Borergro βe

Devido ao devversity largo da parede ou da divisória datilografa, nós não o pode fornecê-lo com os dispositivos elétricos apropriados do acessório. A determinar que dispositivos elétricos se usar, você do acessório necessitará identificar o tipo de parede a que você estará reparando este produto. Está o aqui alguns exemplos dos dispositivos elétricos do acessório recomendados para:



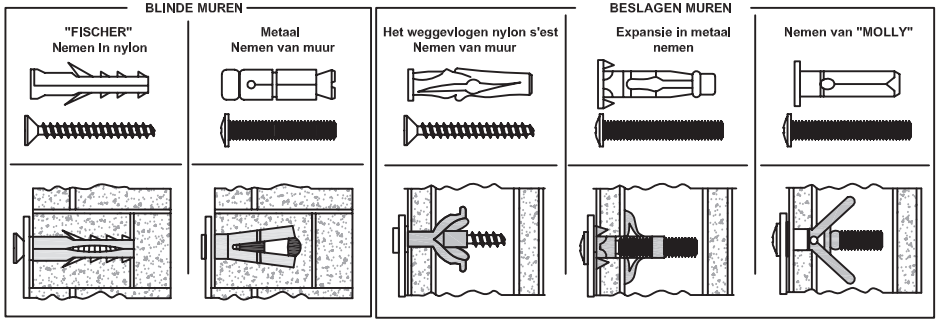
Usar um bocado de broca que seja compatível no tamanho com a ferragem usada e o tipo de parede

Debido al devversity ancho de la pared o de la partición mecanografía, nosotros no puede proveer de tilos accesorios convenientes del accesorio. A determinarte qué accesorios necesitará utilizar, tú del accesorio para identificar el tipo de pared a el cual fijará s este producto. Aquí está n algunos ejemplos de los accesorios del accesorio recomendados para:



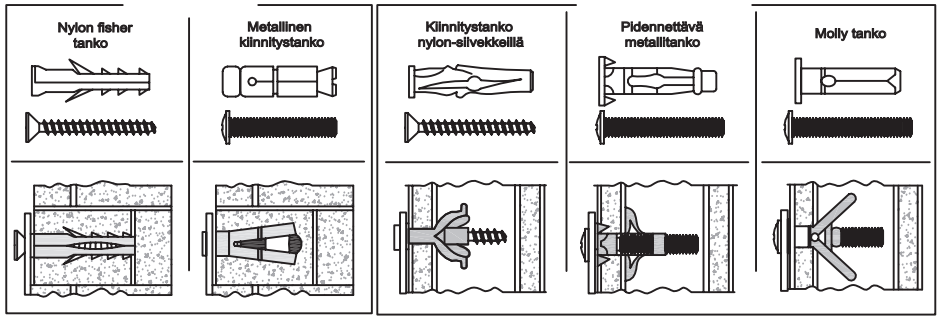
Utilizar un pedacito de taladro que sea compatible de tamaño con el hardware usado y el tipo de pared

Door brede devversity van de muur of van de wand typt, wij kunnen jede aangewezen montages niet leveren d'attachement. Aan bepalen van welke montages d'attachement gebruiken, u behoeftezal hebben om het soort muur te identificeren waaraan u zult bepalen dit product. Zlehler enkele voorbeelden van de montagesd'attachement die voor worden aanbevolen:



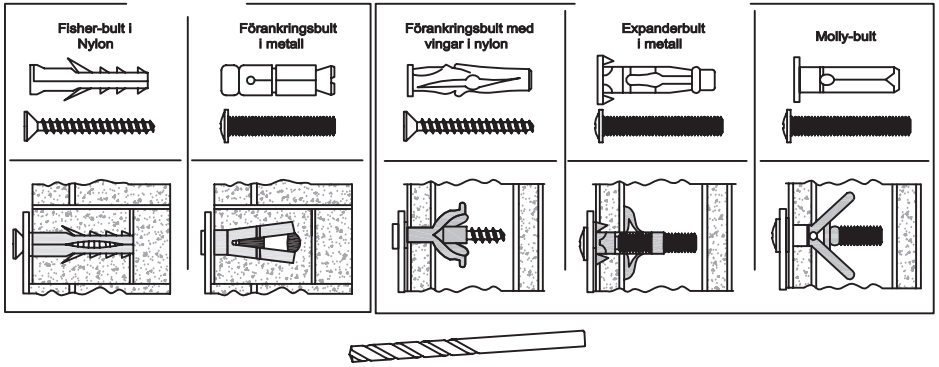
Een een beetje boor gebruiken die verenigbaar In de omvang met hetgebruikte materiaal Is en het soort muur

On olemassa monen eri tyyppisiä seiniä ja näin ollen emme voi antaa tarkkaa kiinnitystyyppiä.Seinän tyyppi, johon tuote aiotaan kiinnittää, on tarkistettava, jotta oikeita kiinnitysvälineitä voitaisiin käyttää. Tässä muutama esimerkki suositeltuista kiinnityksistä:



Käytä sopivaa poran kokoa terästarvikkeille, jotka on tarkoitettu seinäsi tyypille

På grund av att det finns så många olika typer av väggar kan vi inte leverera rätt fästelement för alla väggtyper.För att kunna välja rätt typ av fästelement för infästning av din produkt måste du veta vilken typ av vägg som är aktuell. Här finns några exempel på rekommenderade infästningar.



Använd en borrstorlek som är lämplig för fästelementen och väggtypen.

FR - CE QU'IL FAUT SAVOIR CONCERNANT VOTRE MOBILIER !

Il est important de savoir que la teinte de vos meubles changera suivant leur utilisation et leur exposition à la lumière s'ils sont en contact direct. Aussi, évitez d'exposer vos meubles aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur pendant de longues périodes, ceci pourrait provoquer une décoloration.

•Ne placez jamais des articles mouillés ou chauds directement sur le produit car la surface des meubles est sensible à la chaleur, nous vous conseillons l'utilisation de dessous de plat.
•Conserver la clé de montage pour resserrer régulièrement les assemblages afin de donner à votre meuble une stabilité permanente
•Pour que vos meubles restent propres, époussetez-les régulièrement avec un chiffon sec.
•Pour déplacer vos objets sur les meubles, ne les faites pas glisser mais soulever les pour éviter tout risque de rayures.
•Pour déplacer votre meuble, nous vous conseillons de toujours le faire à 2 personnes ou plus, ne le faites pas glisser mais soulevez-le pour éviter tout risque de rayures sur votre sol.
•Si votre mobilier contient des parties tissues, la couleur pourrait varier au fil du temps, ceci est une réaction naturelle des tissus exposés à la lumière du soleil.

POUR L'ENTRETIEN GÉNÉRAL DE VOTRE MOBILIER :

•À réception de votre meuble, veillez à bien l'aérer, portes et tiroirs ouverts, dans une pièce bien ventilée.
•Évitez tout contact avec des substances à base d'alcool, de solvants, des matériaux abrasifs, des objets pointus ou tranchants.
•Les produits nettoyants ménagers comme l'eau de javel ne doivent pas reposer longtemps sur la surface.
•Si vous ne vous souvenez plus de la finition ou des matériaux constituant votre mobilier, n'hésitez pas à appeler notre service client !

UK - WHAT YOU NEED TO KNOW ABOUT YOUR FURNITURE!

It's important to know that the colour of your furniture will change depending on how it's used and its exposure to light. Try to avoid exposing your furniture to direct sunlight or heat sources for extended periods, this could cause discolouration.

•Never place wet or hot items directly onto the product because the surfaces of furniture are sensitive to heat. That's why we recommend using trivets or table mats.
•Keep the Allen key so you can tighten the structure regularly to give your furniture permanent stability.
•To keep your furniture clean, dust it regularly with a dry cloth.
•When moving items around on your furniture, don't drag or slide them, lift them to avoid scratches.
•If you want to move your furniture, we recommend that you always do it with at least one other person. Don't drag it, make sure you lift it to avoid scratching your floor.
•If your furniture contains fabric parts, the colour may alter over time, this is a natural reaction of fabrics exposed to sunlight

FOR THE GENERAL MAINTENANCE OF YOUR FURNITURE

•Upon receipt of your furniture, be sure to air it, with the doors and drawers open, in a well-ventilated room.
•Avoid any contact with alcohol-based substances, solvents, abrasive materials, sharp or cutting objects.
•Household cleaning products such as bleach should not be left for prolonged periods on the surface.
•If you can't remember what kind of finish or materials have been used to make your furniture, feel free to contact our customer service!

ES - QUÉ DEBES SABER SOBRE TU MOBILIARIO!

Es importante que sepas que el color de tus muebles cambiará dependiendo del uso y la expo-sición a la luz, si están en contacto directo con ella. Por eso, debes evitar exponer los muebles a los rayos directos del sol o a fuentes de calor durante períodos prolongados; podría producirse una decoloración.

•No coloques nunca artículos mojados ni calientes directamente sobre el producto, puesto que la superficie de los muebles es sensible al calor. Te recomendamos utilizar salvamanteles.
•Guarda la llave de montaje para ajustar periódicamente las juntas para dar estabilidad perma-nente a tus muebles.
•Para tener los muebles siempre limpios, quita el polvo frecuentemente con un paño seco.
•Para desplazar objetos sobre los muebles, no los arrastres; levántalos para evitar que se produzcan rasguños.
•Para mover los muebles, aconsejamos hacerlo siempre entre dos o más personas. No los arrastres; levántalos para evitar rayar el suelo.
•Si tu mobiliario tiene partes textiles, su color puede variar con el tiempo; se trata de una reacción natural de los tejidos expuestos a la luz solar

PARA EL MANTENIMIENTO GENERAL DE TU MOBILIARIO

•Cuando recibas tu mueble, airéalo bien, con las puertas y los cajones abiertos, en una habita-ción bien ventilada.
•Evita el contacto con sustancias a base de alcohol, disolventes, materiales abrasivos y objetos afilados o puntiagudos.
•Los productos de limpieza doméstica, como la lejía, no deben permanecer nunca mucho tiempo sobre la superficie.
•Si no recuerdas el acabado o los materiales de los que está hecho tu mobiliario, ¡no dudes en llamar a nuestro servicio de atención al cliente!

IT - LE COSE CHE DEVI SAPERE SUI TUOI MOBILI!

È importante sapere che la tinta dei mobili cambierà in funzione del loro uso e della loro esposizione alla luce, se sono a contatto diretto con essa. Evita di esporre i mobili a contatto diretto con i raggi solari o con fonti di calore per lunghi periodi, ciò potrebbe provocare una decolorazione dei mobili.

•Non collocare mai articoli bagnati o caldi direttamente sul prodotto poiché la superficie dei mobili è sensibile al caldo, ti consigliamo l'uso di un sottopiatto.
•Conserva la chiave di montaggio per stringere regolarmente gli assemblaggi in modo da dare al mobile una stabilità permanente.
•Per mantenere i mobili puliti, spolverali regolarmente con un panno asciutto.
•Per spostare gli oggetti sui mobili, non trascinarli ma sollevali per evitare che graffino le superfici.
•Per spostare un mobile, ti consigliamo sempre di farlo in 2 o più persone, non trascinarlo ma sollevalo per evitare che graffi il pavimento.
•Se il mobile contiene parti in tessuto, il colore potrebbe variare con il passare del tempo, si tratta di una reazione naturale dei tessuti esposti alla luce del sole. PER

LA MANUTENZIONE GENERALE DEI MOBILI

•Dopo aver ricevuto il tuo mobile non dimenticarti di aerarlo, con le ante e i cassetti aperti, in una stanza ben ventilata.
•Evita qualsiasi contatto con sostanze a base di alcol, solventi, materiali abrasivi, oggetti appuntiti o taglienti.
•I prodotti per la pulizia della casa, come la candeggina, non devono rimanere troppo a lungo a contatto con la superficie.
•Per maggiori informazioni sulla finitura o sui materiali che costituiscono il tuo mobile, chiama il nostro servizio clienti!

DE- DAS SOLLTEN SIE UBER IHRE MOBEL WISSEN !

Es ist wichtig zu wissen, dass sich bei Kontakt die Farbe Ihrer Möbel je nach Verwendung und Lichtexposition verändern wird. Setzen Sie Ihre Möbel außerdem weder direkten Sonnenlicht noch Wärmequellen für längere Zeit aus, da dies zu Verfärbungen führen kann.

•Stellen Sie niemals nasse oder heiße Gegenstände direkt auf das Produkt, da die Ober-flächen der Möbel hitzeempfindlich sind. Wir empfehlen Ihnen daher die Verwendung von Untersetzern.
•Bewahren Sie Montageschlüssel sorgfältig auf, um Schrauben regelmäßig nachziehen zu können, damit Ihre Möbel dauerhaft über Stabilität verfügen.
•Um Ihre Möbel zu reinigen, stauben Sie sie regelmäßig mit einem trockenen Tuch ab.
•Um Gegenstände auf Ihren Möbeln zu verschieben, ziehen Sie sie nicht über die Oberfläche, sondern heben Sie sie zur Vermeidung von Kratzern an.
•Versetzen Sie Ihre Möbel immer mindestens zu zweit und schieben Sie sie nicht, um Kratzer auf dem Boden zu vermeiden.
•Wenn Ihre Möbel Stoffelemente enthalten, kann sich die Farbe im Laufe der Zeit verändern. Dies ist eine natürliche Reaktion wenn Stoff dem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

ALLGEMEINE PFLEGE IHRER MÖBEL

•Nach Erhalt Ihrer Möbel, stellen Sie sicher, Türen und Schubladen in einem gut belüfteten Raum durchzulüften.
•Vermeiden Sie jeden Kontakt mit alkoholhaltigen Substanzen, Lösungsmitteln, Scheuermit-teln, spitzen oder scharfen Gegenständen.
•Die Oberflächen sollten mit Haushaltsreinigungsmittel wie Bleichmitteln nicht lange in Kontakt kommen.
•Wenn Sie sich nicht mehr an die Beschichtung oder Werkstoffe, aus denen Ihre Möbel gefer-tigt sind, erinnern können, zögern Sie nicht unseren Kundendienst anrufen!

PT - O QUE DEVE SABER RELATIVAMENTE AO SEU MOBILIÁRIO!

É importante ter em conta que a tinta dos seus móveis vai mudar em função da sua utilização e exposição à luz, se estiverem em contacto direto com ela. Além disso, evite expor diretamente os seus móveis aos raios solares ou a fontes de calor durante longos períodos, o que poderia provocar uma descoloração.

•Nunca coloque os artigos molhados ou quentes diretamente sobre o produto, uma vez que a superfície dos móveis é suscetível ao calor. Aconselhamos a utilização de bases para travessas.
•Conserve a chave de aperto para reapertar regularmente as uniões de forma a dar uma esta-bilidade permanente ao seu móvel
•Limpe regularmente o pó dos seus móveis com um pano seco para que permaneçam limpos.
•Para deslocar os seus objetos sobre os móveis, não os arraste, levante-os para evitar qual-quer tipo de riscos.
•Para deslocar o seu móvel, aconselhámo-lo a efetuar sempre esta operação a dois ou com mais pessoas. Não o arraste, e levante-o para evitar qualquer tipo de riscos no seu chão.
•Se o seu mobiliário contém partes em tecido, a cor poderá variar ao longo do tempo, sendo esta uma reação natural dos tecidos expostos à luz solar.

PARA A LIMPEZA GERAL DO SEU MOBILIÁRIO

•Quando rececionar o seu móvel, não se esqueça de o arejar, portas e gavetas abertas, numa divisão bem ventilada.
•Evite qualquer contacto com as substâncias à base de álcool, de solventes, de materiais abrasivos, de objetos afiados ou cortantes.
•Os produtos de limpeza como a lixívia não devem permanecer demasiado tempo sobre a superfície.
•Se não se lembrar mais do acabamento ou dos materiais que constituem o seu mobiliário, não hesite em contactar o nosso serviço de apoio a cliente!

NL - WAT U MOET WETEN OVER UW INTERIEUR!

Het is belangrijk te weten dat de kleur van uw meubels verandert door het gebruik en de blootstelling aan licht, als ze in direct contact gebruikt worden. Plaats ze daarom niet langdurig in direct zonlicht of bij een warmtebron, want daardoor kunnen ze verkleuren.

•Plaats nooit natte of warme voorwerpen direct op het product, want het oppervlak van meubels is gevoelig voor warmte. Wij adviseren het gebruik van onderzetters.
•Bewaar de montagesleutel om regelmatig de constructie aan te schroeven, zodat uw meubel altijd stabiel blijft.
•Stof uw meubels regelmatig af met een droge doek, zodat ze schoon blijven.
•Als u voorwerpen op uw meubel verplaatst, verschuif ze dan niet, maar til ze op, om krassen te voorkomen.
•Voor het verplaatsen van uw meubel adviseren wij om dit met twee personen te doen, en til hem op in plaats van verschuiven, om krassen op de vloer te voorkomen.
•Als uw inrichting delen van textiel bevat, kan de kleur daarvan veranderen in de loop der tijd. Dit is een natuurlijke reactie van textiel dat wordt blootgesteld aan zonlicht.

SE - VAD DU BÖR VETA OM DINA MÖBLER!

Det är viktigt att känna till att färgen på dina möbler förändrar sig med tiden beroende på användning och ljusexponering om de utsätts för direkt solljus. Därför bör du undvika att utsätta dina möbler för direkt solljus eller värmekällor under längre perioder då detta annars kan ge upphov till blekning av färgerna.

•Placera aldrig våta eller varma artiklar direkt på möbeln då dess yta är värmekänslig. Vi rekommenderar att du använder ett underlägg.
•Spara åtdragningsnyckeln för att regelbundet skruva åt fästena så att din möbel behåller en permanent stabilitet.
•Dammtorka möblerna regelbundet med en torr trasa så att de hålls rena.
•Lyft på de saker som du placerat på möblerna istället för att föra på dem för att undvika risk för repor.
•Vi rekommenderar dig att alltid vara minst två för att flytta din möbel. Lyft den istället för att föra på den för att undvika att du repar ditt golv.
•Om dina möbler har tygdetaljer kan färgen variera över tiden, detta är en naturlig reaktion när tyget utsätts för solljus.

NO - VIKTIG INFORMASJON OM MØBLENE

Bør oppbevares for fremtidig referanse. Les nøye.

Det er viktig å vite at fargen på møblene kan endre seg i forhold til bruk, og hvis de eksponeres for direkte lys. Unngå også å utsette møblene for direkte sollys, eller varmekilder i lengre perioder, dette kan føre til misfarging.

•Plasser aldri våte eller varme elementer direkte på produktene. Møbeloverflatene er følsomme for varme, og vi anbefaler å bruke varmebeskyttende underlag.
•Ta vare på monteringsverktøyet slik at du regelmessig kan stramme skruene for å gi møblene en permanent stabilitet
•For å holde møblene rene, anbefaler vi å støvtørke dem regelmessig med en tørr klut.
•Når du skal flytte gjenstander som står på møblene, anbefaler vi å løfte i stedet for å skyve, slik at man unngår riper.
•Vi anbefaler at dere er to eller flere personer når dere skal flytte på møblene. Ikke dra, men løft for å unngå riper på gulvet.
•Møbeltekstilene kan endre farge over tid, dette er en naturlig reaksjon når tekstiler utsettes for sollys

GENERELL VEDLIKEHOLD AV MØBLER

•Når du mottar møblene, bør du sørge for å lufte møbelet – åpne dører og skuffer, i et godt ventilert rom.
•Unngå all kontakt med alkoholbaserte produkter, løse-, eller skuremidler og skarpe gjenstander.
•Rengjøringsprodukter som klorin eller blekemiddel bør ikke brukes lenge på overflaten.
•Ikke nøl med å ta kontakt med kundeservice, hvis du ikke husker hva slags belegg eller materiale møbelet er laget av!

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ

Важно знать, что цвет мебели меняется со временем в зависимости от ее использования и под воздействием прямого освещения. Следует избегать длительного воздействия прямого солнечного излучения или источников тепла на мебель, так как это может привести к ее выцветанию.

• Не следует ставить мокрые или горячие предметы непосредственно на поверхность предметов мебели, так как она портится под воздействием тепла. Рекомендуем пользоваться подносом.
• Сохраняйте ключ для сборки мебели, чтобы время от времени подтягивать сборные узлы и обеспечивать устойчивость мебели.
• Чтобы сохранить чистоту поверхностей мебели, регулярно вытирайте ее сухой тканью.
• Передвигая предметы на мебели, старайтесь приподнимать их, не позволяя скользить по поверхности, что позволит избежать появления механических повреждений.
• Перемещать мебель рекомендуется как минимум вдвоем, приподнимая ее и не позволяя скользить по полу, чтобы избежать появления царапин на полу.
• Если мебель имеет отделку из ткани, ее цвет может измениться со временем. Это вызвано естественной реакцией тканей на воздействие солнечных лучей.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ!

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЮ

• При получении мебели тщательно проветрите мебель при открытых дверцах и ящиках в хорошо вентилируемой комнате.
• Следует избегать контакта мебели с веществами на основе спирта, растворителей, с абразивными материалами, острыми или режущими предметами.
• Бытовые чистящие средства, например, раствор гипохлорита натрия, не следует оставлять надолго на поверхности мебели.
• В случае если вы забудете название материалов отделки и конструкции мебели, обращайтесь в нашу службу поддержки.

FR - BIEN PROTEGER & ENTRETENIR son mobilier en bois

Le bois est un matériau naturel, chaleureux et intemporel et permet aux meubles de jardin de se fondre dans l'harmonie de vos extérieurs.
Très résistant, il est cependant un matériau vivant qui évolue avec le temps et nécessite un soin et un entretien régulier pour conserver tous ses atouts.
De manière générale, il conviendra d'éviter le contact entre les pieds et la terre afin d'éviter les remontées d'humidité pouvant entrainer des moisissures.
Pour les tâches de café ou de vin, nettoyez immédiatement. Si le bois est tâché trop profondément, nettoyez à l'eau avec un peu de détergent doux et laissez sécher, poncez légèrement et passer à nouveau la finition (huile de teck ou lasure)
L'hivernage est obligatoire et nous vous recommandons de ne pas couvrir les produits pendant l'hiver. Nous vous conseillons donc de les remiser dans un local sec, aéré et clos (sans chauffage)
Au fil du temps, le bois va perdre sa couleur et acquérir une belle teinte grisée. Malgré son aspect vieilli en surface, le bois garde ses propriétés mécaniques et chimiques naturelles.

Mobilier en Acacia et Eucalyptus

L'acacia est un bois naturellement résistant aux agressions d'insectes et de champignons.
Avec le temps, le bois prendra naturellement une teinte gris-argent.
Également, des traces de mousse risquent de se former sur votre mobilier. Pour les éliminer, lessivez votre mobilier de préférence avec de l'eau additionnée de détergent léger à base de javel. Rincez bien, laissez sécher, poncez légèrement (papier abrasif grain fin 150) et dépoussiérez.
Pour vérifier si votre mobilier nécessite d'être entretenu, versez de l'eau sur une partie de votre produit et si celle-ci perle à la surface, l'entretien n'est pas nécessaire.
Idéalement, il est conseillé d'effectuer un entretien de votre mobilier environ 2 fois par an, avant l'hiver et au début de la belle saison.
Si vous voulez conserver son aspect proche de l'origine, il conviendra de l'entretenir de la façon suivante si votre meuble est huilé :

- A l'abri du soleil et de la pluie, huilez votre meuble au moins 1 à 2 fois par an
- Protégez votre sol à l'aide d'une bâche afin d'éviter des tâches.
- Nettoyez votre mobilier en le brossant avec une brosse de chiendent et de l'eau additionnée de détergent léger à base de javel.
- Une fois votre meuble propre et sec, appliquez l'huile de teck de préférence à l'aide d'un pinceau pour accéder facilement aux endroits difficiles. Appliquez le produit éléments par éléments.
- Si vous observez des excédents, essuyer le avec un chiffon propre pour éviter toutes traces au séchage.
- Laisser pénétrer le produit pendant 20 minutes environ
- Renouvelez l'opération jusqu'à saturation
- Laissez ensuite sécher votre mobilier à l'air libre et à l'abri du vent pendant au moins 48 heures avant de l'utiliser

<u>A déconseiller</u>

- Nous déconseillons l'application de plusieurs couches d'huile qui auraient pour effet d'entrainer des irrégularités dans le coloris.
- Également, si votre produit est huilé, n''utilisez pas de cire, de produits à base d'huile de lin, de vernis ou de lasure car cela peut entrainer des dégâts irréversibles.
- Appliquez l'huile uniquement quand le bois est sec sinon des tâches noires peuvent apparaitre sur votre mobilier.

Mobilier en Teck

Le bois de teck est un bois très résistant et idéal pour l'extérieur.
Grâce à sa densité et à l'huile qu'il sécrète, le teck est imputrescible. Il n'a donc pas besoin d'être peint, vernis ou huilé.
Il est en outre assez souple pour supporter les variations climatiques mais nécessite comme tout mobilier d'extérieur un hivernage convenable (cf. ENTRETIEN GENERAL)
Il est fortement recommandé d'effectuer, une fois par an, un lavage à l'eau additionnée d'un peu de lessive ou de savon pour débarrasser votre mobilier des impuretés.
Si votre meuble n'a jamais été entretenu, que vous ne l'avez pas nettoyé au moins une fois par an et qu'il est devenu gris, nous vous recommandons de le décaper avec un produit spécifique que vous trouverez en GSB pour le débarrasser des impuretés, des tâches, de la moisissure et des traitements antérieurs.
Si votre meuble a été entretenu, nous vous conseillons de le nettoyer préalablement avec de l'eau savonneuse et une brosse et ensuite d'appliquer une couche de fixateur bois qui retardera la patine grise. Ce produit est également efficace contre les taches sur des plateaux de table par exemple.

UK – WOODEN FURNITURE: CARE INSTRUCTIONS

Wooden furniture is natural, robust and timeless, and blends harmoniously into outdoor spaces. Although it is highly resistant, it is a living material that changes with time and needs regular care to stay at its best.
To avoid mould caused by rising moisture, do not place table and chair feet in direct contact with the ground.
Clean coffee and wine stains immediately. For more stubborn spots, use water and a small amount of mild detergent. Leave

the surface to dry then rub gently with sandpaper and apply another coat of finish (stain or teak oil).
Winter storage is essential but we would advise against covering items in the colder months. If possible, put garden furniture away in a dry, well-aired and enclosed space (unheated).
Over time, wood loses its colour and takes on an attractive grey tint. Although it looks old on the surface, wood does not lose its natural, functional and chemical properties.

Acacia and eucalyptus furniture

Acacia wood is naturally resistant to damage from insects and mould. Over time, it naturally takes on a silvery grey tint and lichens could begin to form on surfaces. To remove these, wash the furniture down with a dilute bleach solution. Rinse well, dry, rub gently with fine grit sandpaper and remove the dust with a brush.
To check if furniture needs treating, pour a small amount of water onto one section. If beads form on the surface there is no need for treatment.
Ideally, you should treat furniture twice a year: when the good weather begins and just before the winter.
Take the following steps if your furniture has been treated and you would like it to keep its original colour:

- Treat with oil, away from direct sunlight and rain, at least once or twice a year.
- Place a cover on the floor to protect it from stains.
- Scrub furniture down using a brush and dilute bleach solution.
- Make sure all surfaces are clean and dry. Apply teak oil, working in sections. Use a paint brush to reach difficult spots.
- Wipe excess oil away with a clean duster to stop visible drips forming.
- Allow the oil to soak in for approximately 20 minutes.
- Apply a second coat.
- Leave furniture to dry in the open air and sheltered from the wind for at least 48 hours before using it again.

DO NOT:

- Apply multiple coats of oil as this could cause colour irregularities.
- Use wax, linseed oil, varnish or stain on oil-treated furniture as this could cause irreversible damage.

N.B - Make sure that the wood is dry before treating it with oil, or dark spots could appear.

Teak furniture
Teak wood is highly resistant and ideal for outdoor use. Its density and the oil it secretes make it completely rot proof and it does not need to be painted, varnished or treated with oil.
Teak is also supple enough to withstand variations in the weather, but like all outdoor furniture it needs to be stored properly (see general guidance)
We strongly recommend washing furniture down once a year with soapy water, or water and detergent, to remove dirt.
If your furniture has turned grey and has not been cleaned at least once a year or maintained, scour it with a specialist product from a DIY store to remove dirt, stains, mould and traces of original treatment products.
If you have maintained your furniture, clean it with soapy water and a brush and then apply a coat of sealant to delay the formation of a grey patina. This is also an effective way to protect against stains from cups and plates.

DE – SCHUTZ & PFEGE von Holzmöbeln

Holz ist ein zeitloser Naturwerkstoff, der für ein gemütliches und einladendes Ambiente sorgt. Holzmöbel fügen sich harmonisch in die Gestaltung von Balkon, Terrasse und anderen Aussenbereichen ein.
Holz ist zwar sehr widerstandsfähig, gleichzeitig aber auch ein lebendiges Material, das sich im Laufe der Zeit verändert. Daher erfordert es regelmässige Pflege und Instandhaltung, um seine positiven Eigenschaften lange zu bewahren.
Holzmöbel sollten im Freien generell nicht direkt auf den Erdboden gestellt werden, damit die Feuchtigkeit nicht in die Möbel eindringen und zu Schimmelbildung führen kann.
Kaffee- oder Weinflecken sollten sofort entfernt werden. Hartnäckige Flecken werden mit Wasser und einem milden Haushaltsreiniger behandelt. Anschliessend wird die Oberfläche trockengewischt und vorsichtig abgeschmirgelt. Zum Schluss werden die behandelten Stellen mit Teaköl oder Lasur wieder versiegelt.
Holzmöbel müssen im Winter unbedingt eingelagert werden. Es empfiehlt sich, die Möbel im Winter nicht abzudecken, sondern sie in einem trockenen, belüfteten, geschlossenen und unbeheizten Raum aufzubewahren.
Im Laufe der Zeit verliert Holz seinen Originalfarbton und erhält eine Patina. Trotz dieser oberflächlichen Alterserscheinungen behält das Holz seine natürlichen mechanischen und chemischen Eigenschaften.

Möbel aus Akazien- und Eukalyptusholz

Akazienholz ist von Natur aus resistent gegen Insekten- und Pilzbefall.
Im Laufe der Zeit verliert das Holz seinen natürlichen Farbton und erhält eine silbergraue Patina.
Ausserdem kann sich auf der Oberfläche Moos bilden. Zu dessen Entfernung eignet sich vorzugsweise Wasser, dem ein Haushaltsreiniger zugegeben wird. Spülen Sie die Möbel danach mit klarem Wasser ab und lassen Sie sie trocknen. Anschliessend schmirgeln Sie die befallenen Stellen vorsichtig mit feinem Schleifpapier (Körnung 150) ab und entfernen den Schleifstaub.

Um festzustellen, ob die Möbel eine Pflege benötigen, giessen Sie an einer Stelle einfach etwas Wasser auf das Holz. Wenn das Wasser abperlt, erübrigt sich die Pflege.
Idealerweise sollten die Möbel zweimal jährlich gepflegt werden: einmal vor dem Winterbeginn und einmal zum Start in die Outdoor-Saison.
Geölte Holzmöbel behalten ihr originales Aussehen lange, wenn Sie die nachstehenden Hinweise beachten:

- Ölen Sie die Möbel mindestens ein- bis zweimal pro Jahr. Führen Sie diese Tätigkeit nicht bei direktem Sonnenlicht oder bei Regen aus.
- Decken Sie bei diesen Arbeiten den Fussboden zum Schutz vor Flecken mit einer Plane ab.
- Reinigen Sie Ihre Möbel mit einer Wurzelbürste und Wasser, dem Sie einen milden Haushaltsreiniger zugeben.
- Sobald Ihre Möbel sauber und trocken sind, behandeln Sie sie mit Teaköl. Zum Auftragen eignet sich am besten ein weicher Pinsel, da sich damit auch schwer zugängliche Stellen gut erreichen lassen. Tragen Sie das Öl abschnittweise auf.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem sauberen Lappen ab, damit beim Trocknen keine Spuren bleiben.
- Lassen Sie das Öl ca. 20 Minuten einwirken.
- Wiederholen Sie den Vorgang bis das Holz gesättigt ist und kein Öl mehr aufnimmt.
- Lassen Sie Ihre Möbel dann mindestens 48 Stunden lang im Freien windgeschützt trocknen, bevor Sie sie benutzen.

Bitte beachten Sie ausserdem folgende Hinweise:

- Tragen Sie nicht mehr Öl als nötig auf, da dies zu Unregelmässigkeiten in der Farbgebung führen würde.
- Wenn Ihre Möbel geölt sind, erübrigt sich das Auftragen von Wachs, Produkten auf Leinölbasis, Lacken oder Lasuren, da dies irreversible Schäden verursachen kann.
- Tragen Sie das Öl nicht auf feuchtes Holz auf. Dies kann zur Bildung schwarzer Flecken auf Ihren Möbeln führen.

Teakholzmöbel
Teakholz ist sehr widerstandsfähig und daher ideal für die Verwendung im Freien geeignet.
Das Holz ist sehr hart und aufgrund des hohen Kautschukanteils des Teakbaumes besonders ölig. Dadurch ist das fäulnissicher. Es muss daher nicht mit Farbe, Lack oder Öl versiegelt werden.
Es passt sich ausserdem klimatischen Schwankungen an, muss aber wie jedes Outdoor-Möbel im Winter eingelagert werden (siehe Abschnitt ALLGEMEINE PFLEGEHINWEISE).
Es ist unbedingt ratsam, Teakholzmöbel einmal pro Jahr feucht zu reinigen. Verwenden Sie dazu Wasser, dem Sie ein wenig Reinigungsmittel oder Seife hinzugeben.
Bei Möbeln, die nicht regelmässig gepflegt und mindestens einmal pro Jahr gereinigt werden, kommt es mit der Zeit zu einer Graufärbung. In diesem Fall empfiehlt sich die Behandlung mit einem handelsüblichen Reiniger (aus dem Baumarkt) für die Beseitigung von Verunreinigungen, Flecken, Schimmelbefall und Spuren früherer Behandlungen.
Regelmässig gepflegte Möbel sollten zunächst mit Seifenwasser und einer Bürste gereinigt werden. Anschliessend wird eine Schicht Fixiermittel für Holz aufgetragen, um die Bildung der grauen Patina zu verzögern. Solche Fixiermittel sind darüber hinaus geeignet, Flecken zu verhindern, beispielsweise auf Tischplatten.

PT - PROTEGER BEM E MANTER o seu mobiliário de madeira

A madeira é um material natural, quente e intemporal e permite que o mobiliário de jardim se conjugue em harmonia com o seu exterior.
Muito resistente, no entanto, é um material vivo que evolui ao longo do tempo e requer cuidados regulares e manutenção para preservar todos os seus pontos fortes.
Em geral, é aconselhável evitar o contato entre os pés e a terra, a fim de evitar a humidade que pode originar bolores.
Limpe imediatamente manchas de café ou vinho. Se a madeira tiver manchas profundas, limpe com água com um pouco de detergente neutro e deixe secar, lixe levemente e passe com óleo de teca.
Recomendamos-lhe não cobrir os produtos durante o inverno. Aconselhamos, guardá-los numa sala seca, arejada e fechada (sem aquecimento).
Ao longo do tempo, a madeira perderá sua cor e adquirirá uma bela tonalidade acinzentada. Apesar da sua aparência envelhecida, a madeira mantém as suas propriedades mecânicas e químicas naturais.

Móveis em Acácia e Eucalipto

A acácia é uma madeira que é naturalmente resistente a agressões de insetos e cogumelos da madeira.
Com o tempo, a madeira vai naturalmente assumir uma tonalidade cinza-prateada.
Também, vestígios de musgo podem formar-se no seu mobiliário. Para removê-los, limpe a sua mobília com água e com detergente suave à base de lixívia. Enxague bem, deixe secar, lixe levemente (lixa de grão fino de papel 150) e limpe o pó.
Para verificar se o seu mobiliário precisa de manutenção, coloque água sobre uma parte do seu produto e se esta brilha na superfície, o seu mobiliário não precisa de manutenção.
Idealmente, é aconselhável realizar uma manutenção da sua mobília aproximadamente duas vezes por ano, antes do inverno e no início do verão.
Se quer preservar a sua aparência próxima da original, é conveniente limpar a sua mobília da seguinte forma, se esta for lubrificada:

- Ao abrigo do sol e da chuva, passe óleo no seu mobiliário pelo menos 1-2 vezes por ano

- Proteja o seu soalho com uma tela para evitar manchas.
- Limpe o seu mobiliário, escovando-o com uma escova de cerdas e água com um detergente suave à base de lixívia.
- Uma vez limpo e seco, aplique óleo de teca com ajuda de um pincel para um acesso fácil aos lugares difíceis. Aplique o produto, elemento por elemento.
- Se observar excedentes, limpe-o com um pano limpo para evitar qualquer vestígio na secagem.
- Permitir que o produto penetre cerca de 20 minutos.
- Renove a operação até saturação.
- Em seguida, deixe a sua mobília secar ao ar livre e ao abrigo do vento pelo menos 48 horas antes de usá-lo.

Desaconselhamos:

- Não recomendamos a aplicação de várias camadas de óleo que poderá resultar em irregularidades na cor.
- Além disso, se o seu artigo é oleado, não use cera, produtos à base de óleo de linhaça, verniz ou produtos que mancham pois pode causar danos irreversíveis.
- Aplique o óleo somente quando a madeira está seca senão manchas pretas poderão aparecer no seu mobiliário.

Mobiliário em Teca

A madeira de Teca é uma madeira muito resistente e ideal para o exterior.
Graças à sua densidade e ao óleo que secreta, a madeira de teca é inalterável. Não precisa de ser pintada, envernizada ou oleada.
É igualmente flexível para suportar variações climáticas mas exige como toda a mobília de exterior um acondicionamento apropriado no inverno (cf. Manutenção geral)
É altamente recomendável que, uma vez por ano, seja feita uma lavagem com água com um pouco de detergente ou sabão para limpar o seu mobiliário de impurezas.
Se o seu mobiliário nunca foi limpo, nem pelo menos uma vez por ano e tornou-se cinza, recomendamos-lhe uma limpeza com um produto adequado que encontrarará em lojas específicas para limpar as impurezas, manchas, bolor,...
Se tem feito a manutenção do seu mobiliário, recomendamos-lhe limpá-lo previamente com água e sabão e uma escova, e aplicar então uma camada de impregnante para madeira que retardará a pátina cinzenta. Este produto também é eficaz contra manchas em tampos de mesa, por exemplo.

ES - PROTEGE Y CUIDA ADECUADAMENTE tu mobiliario de madera

La madera es un material natural, cálido y atemporal que permite a los muebles de jardín fundirse en la armonía en tus espacios exteriores.
Muy resistente, se trata sin embargo de un material vivo que evoluciona con el paso del tiempo y necesita un cuidado y mantenimiento regular para conservar todas sus características.
De manera general, se deberá evitar el contacto de las patas con la tierra, para evitar humedades que puedan acarrear la aparición de hongos.
Para tratar las manchas de café o de vino, límpialas inmediatamente. Si la madera se mancha profundamente, límpiala con agua y un poco de detergente suave y deja secar, lija ligeramente y pasa de nuevo un acabado (aceite de teca o barniz).
Su guardado durante el invierno es obligatorio y te recomendamos no cubrir los productos durante este periodo. Por ello te recomendamos guardarlos en un local seco, ventilado y cerrado (sin calefacción).
A lo largo del tiempo, la madera perderá su color y adquirirá un bonito tono grisáceo. A pesar de su aspecto envejecido en la superficie, la madera conservará sus propiedades mecánicas y químicas naturales.

Mobiliario de Acacia y de Eucalipto

La acacia es una madera naturalmente resistente a las agresiones de insectos y hongos.
Con el tiempo, la madera ganará de manera natural un tono gris plateado.
Así mismo, sobre la superficie de tu mobiliario podrán aparecer restos de musgo. Para eliminarlos, lava todo el mobiliario preferentemente con agua con detergente ligero a base de lejía. Enjuaga bien, deja secar, lija ligeramente (papel de lija con grano fino 150) y elimina el polvo.
Para verificar si tu mobiliario necesita mantenimiento, vierte un poco de agua sobre una parte de tu artículo y si el agua permanece perlada en la superficie, será indicador de que no es necesario mantenimiento.
Idealmente, se recomienda realizar cuidados de mantenimiento sobre tu mobiliario dos veces por año, antes del invierno y al inicio del verano.
Si deseas que tu mobiliario conserve un aspecto similar a cuando lo compraste, deberás intervenir de la siguiente forma si tu mueble tiene un acabado al aceite:

- Protegido del sol y de la lluvia, aplica aceite sobre tu mueble al menos 1 o 2 veces por año.
- Protege tu suelo con ayuda de una lona para evitar posibles manchas.
- Limpia tu mobiliario cepillándolo con un cepillo de grama y agua con detergente ligero a base de lejía.
- Una vez que tu mueble se encuentre limpio y seco, aplica el aceite de teca preferentemente con ayuda de un pincel, para acceder fácilmente a los lugares más difíciles. Aplica el producto parte por parte, mueble por mueble.
- Si detectas un exceso de producto, pasa un paño limpio para evitar cualquier marca al secar.
- Deja que el producto penetre durante aprox. 20 minutos.
- Repite la operación hasta la saturación.
- Deja después secar tu mueble al aire libre y protegido del viento durante al menos 48 horas antes de utilizarlo.

Se desaconseja

- Desaconsejamos la aplicación de varias capas de aceite, que producirían irregularidades en el color.
- De igual forma, si tu producto tiene un acabado al aceite no utilices cera, productos a base de aceite de lino, barniz o pintura, ya que esto podrá ocasionar daños irreversibles.
- Aplica el aceite únicamente cuando la madera se encuentre seca, en caso contrario podrán aparecer manchas negras sobre el mobiliario.

Mobiliario de Teca

La madera de teca es una madera muy resistente, ideal para el exterior.
Gracias a su densidad y al aceite que segrega, la teca es imputrescible. No necesita por lo tanto ser pintada, barnizada o tratada al aceite.
Es por otra parte bastante ligera para soportar las alteraciones climáticas, pero necesita, al igual que cualquier otro mobiliario exterior, se guardada adecuadamente en invierno (ver CUIDADOS GENERALES).
Se recomienda encarecidamente realizar anualmente un lavado con agua acompañada de un poco de lejía o jabón para eliminar todas las impurezas del mueble.
Si tu mueble no ha sido nunca objeto de cuidados, no lo has limpiado al menos una vez al año y ha adquirido un tono gris, te recomendamos decaparlo con un producto específico que podrás encontrar en un comercio de bricolaje para eliminar así impurezas, manchas, hongos y tratamientos anteriores.
Si tu mueble ha sido cuidado, te recomendamos limpiarlo preferentemente con agua jabonosa y un cepillo y, a continuación, aplicar una mano de fijador de madera que retrasará la aparición de la pátina gris. Este producto resulta igualmente eficaz contra manchas sobre superficies de madera, por ejemplo.

NL - GOEDE BESCHERMING & ONDERHOUD van meubelen in hout

Hout is een natuurlijk, warm en tijdloos materiaal en laat tuinmeubelen in de harmonie van uw exterieur samensmelten. Heel stevig, maar het is een levend materiaal dat in de loop der tijd evolueert en regelmatig onderhoud en verzorging nodig heeft om al zijn troeven te behouden.
In het algemeen is het raadzaam om contact tussen de poten en de grond te vermijden om opstijgend vocht, dat tot schimmel kan leiden, te vermijden.
Voor koffie- of wijnvlekken, onmiddellijk reinigen. Als het hout te diep gebeitst is, maak het dan schoon met water en een zacht afwasmiddel en laat het drogen, schuur het hout licht op en breng de afwerking opnieuw aan (teakolie of vernis).
Overwintering is verplicht en wij raden u aan om de meubelen niet af te dekken tijdens de winter. Wij raden u daarom aan om ze op te slaan in een droge, geventileerde en afgesloten ruimte (zonder verwarming).
Na verloop van tijd zal het hout zijn kleur verliezen en een mooie grijsachtige tint krijgen. Ondanks het verouderde oppervlak behoudt het hout zijn natuurlijke mechanische en chemische eigenschappen.

Meubelen in Acacia en Eucalyptus

Acacia is een houtsoort dat van nature bestand is tegen insecten en schimmels.
Na verloop van tijd zal het hout op natuurlijke wijze een zilvergrijze kleur krijgen.
Ook kunnen er sporen van schuim op uw meubels ontstaan. Om ze te verwijderen, wast u uw meubels bij voorkeur met water dat een licht bleekmiddel bevat. Goed naspoelen, goed laten drogen, licht schuren (schuurpapier met fijne korrel 150) en stof verwijderen.
Om te controleren of uw meubels onderhoud nodig hebben, giet u water op een deel van uw meubel en als het parelt op de oppervlakte is onderhoud niet nodig.
In het ideale geval is het raadzaam om uw meubels ongeveer twee keer per jaar te onderhouden, voor de winter en aan het begin van het zomerseizoen.
Als u het uiterlijk dicht bij het origineel wilt houden, moet u het als volgt onderhouden als uw meubels geolied zijn:

- Beschermen tegen zon en regen, uw meubels minstens één of twee keer per jaar insmeren met olie
- Bescherm uw grond met een zeildoek om vlekken te voorkomen.
- Reinig uw meubels door ze te borstelen met een harde handborstel en water met een licht reinigingsmiddel op basis van bleekmiddel.
- Zodra uw meubels schoon en droog zijn, breng dan teakolie aan, bij voorkeur met een borstel om gemakkelijk toegang te krijgen tot moeilijke plaatsen. Breng het product element per element aan.
- Als u een overmaat opmerkt, veeg deze dan af met een schone doek om sporen tijdens het drogen te voorkomen.
- Laat het product ongeveer 20 minuten inwerken.
- Herhaal de handeling tot deze verzadigd is.
- Laat uw meubels vervolgens minstens 48 uur buiten en uit de wind drogen voordat u ze gebruikt.

Af te raden :

- Wij raden niet aan om meerdere lagen olie aan te brengen die tot gevolg zouden hebben dat er oneffenheden in de kleur ontstaan.

- Als uw meubel geolied is, gebruik dan ook geen was, op lijnolie gebaseerde producten, lakken of glazuren omdat dit onomkeerbare schade kan veroorzaken.
- Breng de olie alleen aan als het hout droog is of anders kunnen er zwarte vlekken op uw meubels verschijnen.

Meubelen in Teak

Teakhout is een zeer stevige houtsoort en ideaal voor gebruik buitenshuis.
Dankzij de dichtheid en de olie die het scheidt, is teakhout rotvrij. Het hoeft dus niet geschilderd, gelakt of geolied te worden.
Het is ook flexibel genoeg om bestand te zijn tegen klimaatschommelingen, maar vereist, zoals alle buitenmeubelen, een geschikte overwinteringsperiode (zie ALGEMEEN ONDERHOUD).
Het is sterk aanbevolen om uw meubels één keer per jaar te wassen met water en een beetje afwasmiddel of zeep om onzuiverheden te verwijderen.
Als uw meubels nooit onderhouden zijn, u ze niet minstens één keer per jaar heeft schoongemaakt en grijs zijn geworden, raden wij u aan ze te behandelen met een specifiek product dat u in de doe-het-zelf zaken vindt om onzuiverheden, vlekken, schimmels en eerdere behandelingen te verwijderen.
Als uw meubelen zijn onderhouden, raden wij u aan zeepsop en een borstel te gebruiken en vervolgens een laagje fixeermiddel aan te brengen dat de grijze patina vertraagt. Dit product is ook effectief tegen vlekken op tafelbladen.

RU - ЗАЩИТА И УХОД за деревянной мебелью

Дерево - это натуральный материал, теплый и долговечный, который позволяет садовой мебели гармонировать с вашим садом.
Этот материал обладает высокой износостойкостью, однако, это живой материал, который эволюционирует со временем и требует регулярного ухода и обслуживания, чтобы оставаться надолго в хорошем состоянии.
Как правило, следует избегать контакта ножек с землей, чтобы не было повышения влажности, которая может привести к образованию плесени.
При появлении пятен от кофе или вина немедленно очистите мебель. Если древесина запачкана слишком сильно, промойте ее водой с небольшим количеством мягкого моющего средства и дайте высохнуть, слегка отшлифуйте и снова нанесите лак (например, тиковое масло).
Обязательно убирайте на зиму деревянную мебель, мы не рекомендуем покрывать ее чем-либо. Мы советуем хранить мебель в сухом, проветриваемом и закрытом месте (без обогрева).
Со временем древесина потеряет свой цвет и приобретет красивый оттенок серого. Несмотря на свое внешнее старение, дерево сохраняет свои природные механические и химические свойства.

Мебель из Акации и Эвкалипта

Акация - это натуральная древесина, устойчивая к насекомым и грибам.
Со временем древесина естественно приобретет серо-серебряный оттенок.
Также на вашей мебели могут образовываться следы. Чтобы устранить их, вымойте мебель предпочтительно водой, содержащей мягкое моющее средство. Тщательно промойте, дайте высохнуть, слегка отшлифуйте (наждачной бумагой с зернистостью 150) и удалите пыль.
Чтобы проверить, нуждается ли ваша мебель в уходе, налейте воду на часть вашей мебели, и если она соберется каплями на поверхности, обслуживания не требуется.
В идеале, рекомендуется проводить техническое обслуживание вашей мебели примерно 2 раза в год, перед зимой и в начале летнего сезона.
Если вы хотите сохранить первоначальный вид мебели надолго, ее следует поддерживать следующим образом, смазывая маслом:

• Держите ее под защитой от солнца и дождя, смазывайте мебель не реже одного или двух раз в год
• Защитите свой пол брезентом, чтобы избежать появления пятен.
• Чистите свою мебель щеткой и водой с мягким моющим отбеливателем.
• После того, как ваша мебель почищена и высушена, нанесите тиковое масло, предпочтительно кистью, чтобы легко попасть в труднодоступные места. Наносите масло на все элементы изделия.
• Если вы заметили, что масло слишком много, удалите его чистой тканью, чтобы избежать высыхания.
• Дайте маслу впитаться в течение 20 минут.
• Покройте маслом еще раз до полного пропитывания изделия.
• Дайте вашей мебели высохнуть на открытом воздухе и защитите от ветра в течение не менее 48 часов перед использованием.

Не рекомендуется

• Мы не рекомендуем наносить несколько слоев масла, так как это может повлечь неравномерное распределение цвета.
• Кроме того, если ваш продукт смазан маслом, не используйте воск, льняное масло или лак, так как это может привести к необратимым повреждениям.
• Применяйте масло только тогда, когда древесина сухая, иначе на вашей мебели могут появиться черные пятна.

Тиковая мебель

Древесина тикового дерева очень прочная и идеально подходит для использования на открытом воздухе.
Благодаря своей плотности и выделяемому маслу тик устойчив к гниению. Его не нужно красить, покрывать лаком или маслом.
Он также достаточно гибок, чтобы противостоять климатическим изменениям, но, как и вся уличная мебель, требует определенного хранения в течение зимы (см. ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ).
Настоятельно рекомендуется проводить один раз в год чистку изделий из тика с водой и небольшим количеством стирального порошка или мыла, чтобы избавить вашу мебель от загрязнений.

Если вы не чистили вашу мебель хотя бы раз в год и она стала серой, мы рекомендуем вам чистить ее специальными средствами для очистки от примесей, пятен и плесени.
Если вы регулярно чистили мебель, мы советуем вам предварительно помыть ее мыльной водой и щеткой, а затем нанести слой фиксатора для дерева, который задержит появление серой патины. Этот продукт также эффективен против пятен на столовых подносах, например.